

1887-12-29

SENDER

Jean Gautherin

RECIPIENT

Carl Jacobsen

FACTS

Document type:

Letter

Sender's location:

Paris

Recipient's location:

Copenhagen

Archive:

Glyptotekets arkiv.

D. Breve til Carl Jacobsen fra franske
billedhuggere, Jean Gautherin

TRANSCRIPTION

Paris le 29 Decembre

Cher Monsieur

Je ne veux pas laisser terminer l'année 1887 sans vous donner un nouveau témoignage de bon souvenir et d'affection tant pour vous même que pour ceux qui vous sont chers.

Mon silence a dû vous sembler quelque peu étrange surtout ayant contracté l'habitude de vous écrire de temps à autre ce qui était pour moi un véritable plaisir aussi je ne puis vous cacher plus longtemps que l'absence de nouvelles de votre aimable famille a été pour moi et les miens une grande privation; cependant dans la situation ou je me trouvais il m'a paru plus

s. 2

sage de ne pas vous entretenir des divers tribulations qui ont pesés; sur moi pendant toute cette maudite année.

Enfin me voila sorti de tous ces embarras je travaille avec courage et quoi que mes travaux sont un peu en retard je ne désespere pas de reprendre bientôt le dessus.

Le modele de la statue représentant Sa Majesté l'Impératrice de Russie pourrait etre terminé mais je tiens à coeur que cette oeuvre qui émane de vous soit réussi et irréprochable si je puis m'exprimer ainsi, j'ai du à plusieurs reprises la cacher à mes yeux pour me reposer afin de mieux voir, et chaque fois que je la découvre j'éprouvé le besoin de changer quelque chose dans les détails, sur ce point je ne suis de l'avis des maîtres anciens, c'est-à-dire qu'il faut travailler longtemps une oeuvre pour qu'elle soit complète.

Aujourd'hui elle est sur le point d'être terminée et s'il ne m'arrive pas d' /
? /

s. 3

elle sera moulé au mois de janvier c'est-à-dire dans un mois environ.

Mon charmant confrere Chapu est venu me voir ces jours derniers.

Nous nous sommes entendus a nouveau pour l'harmonie de nos deux statues et nous avons formé le projet d'aller ensemble en Italie pour choisir nous mêmes nos marbres afin d'être plus sûr d'avoir des blocs de marbre de premier choix.

En ce moment j'ai donné le dernier coup de main au buste de Mademoiselle Theodora Jacobsen et j'aurai le plaisir de vous l'envoyer le mois prochain, aussitôt après je terminerai également votre buste qui est déjà très avancé.

J'espère cher Monsieur, que cette

s. 4

lettre vous trouvera tous en bonne santé et je vous prie d'agréer pour l'année 1888 les souhaits bien sincères de votre tout dévoué.

J Gautherin

Il y a environ quinze jours ou trois semaines au plus, ils ont présenté chez moi de votre part un jeune sculpteur suédois qui habite Paris actuellement il m'a invité d'aller voir son travail et je me propose d'aller lui faire visite à la prochaine occasion.

lettre vous traversa tous en bonne
santé espérant bien d'agir pour l'année
1888 les souhaits bien sincères de votre
tout dévoué.

D. Gauthier

Il y a environ quinze jours au lieu
de venir au fle, il est parti chez
moi de suite pour une jeune sculpture
modèle qui habite Paris; actuellement
il m'a invité à aller voir son travail et
je me propose d'aller lui faire visite
à la prochaine occasion.

Paris le 29 Décembre 1887

Cher Maurice

Je ne me parlais ^{presque}
l'année 1887 sans vous donner un nouveau
témoignage de bon souvenir et d'affection
tant pour vos parents que pour ceux qui
vous sont chers.

Mon silence à l'égard de vous semble
quelque peu étrange surtout ayant con-
tinué l'habitude de vous écrire de temps à autre
ce qui était pour moi un véritable plaisir
aussi pour moi vous cachez plus longtemps
l'absence de nouvelles de ma chère et
aimable famille à l'égard de moi-même
une grande privation; cependant dans la
situation où je me trouve je n'ai plus

sage de ne pas vous entretenir des divers
tribulations qui ont pesé sur moi pendant
toute cette maudite année.

Enfin ma sœur a sorti de son exil
je travaille avec courage et gaieté que mes
travaux sont un peu en retard, je ne désespère
pas de reprendre bientôt le dessus.

Le Modèle & la statue représentant de
chacune l'impératrice est venue pour être
terminée moi je tiens à ceux qui cette œuvre
qui émane de nous soit réunies et irréprochables
si je puis m'impressionner ainsi j'ai eu à plusieurs
repris la lecture à nos yeux pour me rassurer
afin de mieux voir, et chaque fois que j'ai la
décausse j'éprouve le besoin de changer
quelque chose dans les détails, un ce point
je suis en l'avis de maîtres anciens, c'est
à dire qu'il faut travailler longtemps une
œuvre pour qu'elle soit parfaite
aujourd'hui elle est ~~très~~ ^{très} parfaite d'être
terminée et si elle me vient par d'autres

elle sera maudite au moi d'après
c'est à dire dans un mois environ.

Mon cher monsieur l'empereur Napoléon
en veut un peu au jour d'aujourd'hui,
mais nous sommes entendus à nous en
faire l'honneur de nos deux statues, et
nous avons formé le projet d'aller
ensemble au Salon pour choisir nos
mêmes nos modèles afin d'être plus sûr
d'avoir des blais de marbre et premier
choix.

En attendant je donne le dernier
coup d'arrêter quelques détails de l'académie
Theodore Jacobson en aura le plaisir de
sans le savoir le moi prochain, après
après je terminerai également cette œuvre
qui sera très avancée.

Je prie Dieu de vous en donner
bonne nuit.